

J-SAT 通信 Vol.35

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2018年4月10日(火)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許認可番号 8/2017) 取得

J-SAT 今月の動き



尼崎国際ビジネス交流会 弊社西垣が公開セミナーに登壇

3月16日、尼崎信用金庫が事務局を務める「尼崎国際ビジネス交流会」主催による「第23回 尼崎国際ビジネス交流会 公開セミナー」が開催された。尼崎信金には、昨今の中小企業を中心とした人材不足、そしてその解決の糸口となる海外人材雇用に関する相談が相次いでいるという。定員50社のところ、約120社からの参加があり、テレビの取材も入るなど関心の高さが伺えるものとなった。

セミナーに登壇した弊社代表の西垣は、ミャンマーの現地最新事情と海外人材活用を紹介。海外人材を雇用したいが、実情が掴めないという

む企業に向けて、ミャンマー人材について詳しく解説した。実際にミャンマー人材を雇用している、大阪銘板株式会社の小泉取締役も登壇し、採用から雇用までのプロセスに加え、日本での勤務状態や生活を詳しく解説。続いて、ミャンマーでもEC運営・システム開発のアウトソーシングの受託を手がける株式会社キャピタルスポーツの新谷取締役が、事業内容を説明した。また、日本本社に勤めるミャンマー人スタッフ3名も登壇。日本で働く海外人材の現場の声を日本語で発表し、大きな反響を得た。ミャンマー人材を雇用する企業、そして日本で働くミヤ

海外人材

- 3月11日：中国地方の船設計会社へ内定者がエンジニアとして来日（就労ビザ）。
- 3月12日：介護6クラスの座学クラス開講。
- 3月22日：関東地方の自動車関連商品の貿易会社へ内定者がエンジニアとして来日（就労ビザ）。
- 3月23日：中部地方の重機のリースをやっている会社でエンジニア面接実施。8月ごろ来日予定（就労ビザ）。
- 3月28日：近畿地方のIT会社へITプログラマーとして2名来日（就労ビザ）

国内人材

- 3月1日：国連ハビタット主催の学生プログラムのオフィス訪問受け入れ並びに社長西垣がセミナーを実施。
- 3月8日：タンリン工科大学日本ものづくり講座の修了式に出席。
- 3月10日：Sedona HotelにてJob Netが行うジョブフェアに参加。

今月の新規登録者数 610名
合計登録者数 計 27,612名 (3月末現在)

ミャンマー人材という双方の生の声を一度に聞くことができる、非常に貴重な機会となった。

弊社は引き続き、人手不足に悩む日本の企業様向けにミャンマー人材に関するセミナーを実施してまいります。ミャンマー人材について何か質問、ご相談などございましたら、弊社までご一報下さい。

労働 NEWS

最低賃金決定 -4,800 チャットに

(引用元：2018年3月6日付 The Daily Eleven)

最低賃金は、昨年末に設定された暫定賃金4,800チャット(=約381円)のまま決定されたという。労働・入国管理・人口省ティンスエ大臣が発表した。対象は、従業員15人以上の民間企業と規定していたが、10人以上と決定された。3月5日に、ネビドーの同省宿舍内で国家最低賃金設定委員会の第5回協議会が行われ決定された。

同大臣は「委員会は、時給600チャット(=約48円)1日8時間労働として日給を4,800チャットと決定した。一部の経営者からは異議の申し立てがあったが、ほとんどの経営者と労働者から賛同を得られた。廃業やリストラなどの懸念事項に関してこれからは様子を見続けていく」と話した。

労働者代表ノーアウン氏は「政府が経営者たちに投資や環境の整備をすることや競争力向上のために多くのことを約束した。経営者は政府の動きを注視するべき」と話した。

■ 弁護士コメント

最低賃金については最低賃金法上、2年に1回見直しを行う旨規定されている。国家委員会は、2018年1月2日、最低賃金案に関する通知を發布した。概要としては、全国一律で、1日8時間で4,800チャット、1時間で600チャットという最低賃金を提案している。この規制は10人以下の労働者の小規模事業や家族事業には適用されない。当該最低賃金案について、60日間の異議申し立て期間内に4,092件の異議が出されたものの、全て却下し、国家委員会としては4,800チャットにする旨の決定がなされた。しかし、更に内閣の承認が必要であるため、現時点(4月7日時点)ではまだ新たな最低賃金は法的な効力を有しないことに留意が必要である。

【お知らせ】

ご希望の方には労働関連ニュースを先月1ヶ月分無料でお届けいたします。ご希望の方は弊社までご連絡下さい。



弁護士協力：
SAGA 国際法律事務所 弁護士 堤 雄史
ミャンマーの駐在歴が最も長い日本人弁護士。
yujit@sagaasialaw.com



翻訳協力：
㈱ココライズ・ジャパン
ミャンマー語を中心とした言語サービス専門会社。
info@kokorize.com 担当：長田 潤



お勧め求職者リスト [英語]

第 46 号 (2018.4.1)

登録番号 GN - 27209

ミャンマー人 女性 (40歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話することができる
- ◆希望職種 : アドミン・HR、オペレーションマネージャー
- ◆主な職歴 : オフィスマネージャー、アドミン・人事アシスタント
- ◆希望給与 : 130万チャット～(応相談)
- ◆備考 日系自動車輸入会社にてオフィスマネージャーとして5年以上、セールスマーケティングの分野で2年間、シンガポールにあるレストランにてアドミン・人事アシスタントとして4年間の勤務経験。ビジネス法学、ツアーマネジメントのディプロマ取得。

登録番号 GN - 27253

ミャンマー人 女性 (33歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話することができる
- ◆希望職種 : セールスマーケティングマネージャー
- ◆主な職歴 : マーケティングマネージャー、シニアセールスアドバイザー
- ◆希望給与 : 130万チャット～(応相談)
- ◆備考 マーケティングマネジメントのプロフェッショナル勉強済。英語のコース受講中。セールス・マーケティングの分野で合計10年以上の経験有、市場調査、B to B マーケティング、プロモーション活動、商品の説明、苦情対応、サプライヤーとの相談等を担当。

登録番号 EN - 27225

ミャンマー人 女性 (29歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話することができる
- ◆希望職種 : 電気エンジニア、プロジェクトマネージャー
- ◆主な職歴 : 電気エンジニア
- ◆希望給与 : 100万チャット～(応相談)
- ◆備考 シンガポールで10年ほどの滞在経験があり、ニューカッスル大学電気工学専攻卒業、サンダーランド大学にてMBA取得。Auto Cad, Assembly, C++, Java 使用可。同国の電気製品製造会社にて電気エンジニアとして3年間勤務した経験有。

登録番号 EN - 27218

ミャンマー人 女性 (31歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話することができる
- ◆希望職種 : M&E エンジニア、QS
- ◆主な職歴 : プロジェクトエンジニア、コストエンジニア
- ◆希望給与 : 170万チャット～(応相談)
- ◆備考 M&E コーディネーションのディプロマ、建設スーパーバイザー安全管理、M&E Drawing, WSQ アドバンス、Auto Cad のサーティフィケート保有。シンガポールにおいて5社でM&E ドラフターとして1年間、プロジェクトエンジニアとして4年弱、コストエンジニアとして3年弱勤務。

登録番号 AC - 27246

ミャンマー人 女性 (30歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話することができる
- ◆希望職種 : アカウナント、監査員
- ◆主な職歴 : アシスタント内部監査マネージャー、アシスタントアカウナント
- ◆希望給与 : 30万チャット～(応相談)
- ◆備考 会計資格 LCCI level 3, ACCA の F1, F2, F3, F4 取得。プロフェッショナルマネージャー、中級英語、会計ソフト MYOB のコース学習済。アカウンティングの部門にて半年、内部監査の部門にて1年弱、IT 教師として3年弱勤務。

登録番号 AC - 27399

ミャンマー人 女性 (39歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話することができる
- ◆希望職種 : アカウナントマネジャ、財務マネジャ、チーフアカウナント
- ◆主な職歴 : 財務・アカウンティングマネージャー、会計教師
- ◆希望給与 : 130万チャット～(応相談)
- ◆備考 アカウンティングの分野で合計5年以上、その中でマネージャーレベルは4年弱の勤務。教師として会計学の指導を担当した経験も有り。会計資格 LCCI level 3, CPA part 1, ACCA part 2, ヤンゴン外大にて英語のディプロマ保持。ヤンゴン経済大学卒業。

登録番号 IT - 27341

ミャンマー人 男性 (33歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話することができる
- ◆希望職種 : IT 部門のヘッド
- ◆主な職歴 : カントリー IT マネージャー、IT 技術者
- ◆希望給与 : 260万チャット～(応相談)
- ◆備考 外資系ホテルにてカントリー IT マネージャーとして6年以上、IT 技術者として3年半勤務。様々なソフトウェアのインストール、メンテナンスや問題解決、顧客への IT サービス等を担当。ピー技術大学 IT 専攻卒業。プロフェッショナルマイクロソフトのコース修了。

登録番号 IT - 27154

ミャンマー人 男性 (23歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話することができる
- ◆希望職種 : ネットワークプランニング・デザイン、トランスミッションエンジニア
- ◆主な職歴 : アシスタントエンジニア
- ◆希望給与 : 50万チャット～(応相談)
- ◆備考 ネットワーキング資格 CCNA 取得、CCNP、安全管理、無線ネットワークコース修了。キャウセー技術大学電気通信工学専攻卒業。電気通信会社の伝送・ネットワーク部門にてアシスタントエンジニアとして1年以上勤務。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、27,600 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp)
までお気軽にお問合せください。



お勧め求職者リスト [日本語]

第 46 号 (2018.4.1)

登録番号 JP - 27207

ミャンマー人 女性 (40歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : マネージャー、アシスタントマネージャー
- ◆主な職歴 : アシスタントマネージャー、スタッフ、通訳、ビジネスコーディネーター
- ◆希望給与 : 140万チャット～(応相談)
- ◆備考 白鳳女子短大学総合人間学科、日本電子専門学校工業専門課程情報処理科卒業。JLPT N2 保持、N1 勉強中。タイの日系会社でスタッフとして2年間、ミャンマーで通訳者として2年間、アシスタントマネージャーとして1年間の勤務経験有。

登録番号 JP - 27111

ミャンマー人 男性 (26歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : プロジェクトエンジニア、コンサルタント
- ◆主な職歴 : インターンシップ
- ◆希望給与 : 130万チャット～(応相談)
- ◆備考 埼玉県のものづくり大学にてメカニカルの修士号取得。西ヤンゴン技術大学メカニカル専攻卒業。日本の言語学校にて2年間日本語を学習済。JLPT N2 保有。日本にある自動車工場の機械部門にてインターン生としての経験有。Auto Cad 2D,3D 勉強済。

登録番号 JP - 27315

ミャンマー人 女性 (32歳)

- ◆英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : マネージャー、アシスタントマネージャー
- ◆主な職歴 : エキスパートアシスタント、セールスマーケティングマネージャー
- ◆希望給与 : 120万チャット～(応相談)
- ◆備考 静岡市の国際ことば学院日本語専攻、国士舘大学ホテルマネジメント専攻、マンダレー外国語大学日本語専攻卒業。JLPT N2 保持、N1 勉強中。日本において留学生として6年間、東京の不動産業にて6年間の勤務経験がある方。

登録番号 JP - 27176

ミャンマー人 女性 (26歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : デザインエンジニア、サイトエンジニア
- ◆主な職歴 : デザイナー
- ◆希望給与 : 100万チャット～(応相談)
- ◆備考 ミャンマー海事大学ポート・ハーバーエンジニアリング専攻卒業。現在 N2 勉強中。東京の建設会社でデザイナーとして2年間勤務。JW Cad 2D, Auto Cad 2D, Architrend Z Cad を用いてデザインの作成、計画作成等を担当。見積りのサーティフィケート保有。

登録番号 JP - 27185

ミャンマー人 女性 (22歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆希望職種 : アカウナント、財務スタッフ
- ◆主な職歴 : なし
- ◆希望給与 : 30万チャット～(応相談)
- ◆備考 ナショナルマネジメントカレッジジャーナリズム学専攻卒業。会計資格 LCCI Level 3 結果待ち、ACCA part 1 受講中。JLPT N3 取得。今年の7月に N2 受験予定。ビジネスマネジメントのコース修了。

登録番号 JP - 27379

ミャンマー人 男性 (31歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 翻訳、マネージャー、オフィススタッフ
- ◆主な職歴 : 法律事務所のスタッフ
- ◆希望給与 : 45万チャット～(応相談)
- ◆備考 東京都ユニタス日本語学校卒業。埼玉県の中央情報専門学校にて1年間 IT 学習済。JLPT N2, 運転免許証、弁護士ライセンス取得。現在は、戦略的経営勉強中。日本で在学中にアルバイト、ミャンマーでは法律事務所にて3年間勤務した経験有。

登録番号 JP - 27040

ミャンマー人 男性 (29歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : セールスマーケティング、アドミン、通訳
- ◆主な職歴 : パートタイムのレジ
- ◆希望給与 : 60万チャット～(応相談)
- ◆備考 マウーピン技術大学にて電力工学のディプロマ取得。日本に3年弱滞在し、日本語学校2校で日本語を勉強したこと有。在学中にコンビニや販売店でパートタイムのレジとして勤務。JLPT N3 保有、現在は N2 勉強中。

登録番号 JP - 27299

ミャンマー人 男性 (26歳)

- ◆英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆希望職種 : プログラマー、PHP デベロッパー、プロジェクトリーダー
- ◆主な職歴 : PHP エンジニア、ジュニアウェブ開発者
- ◆希望給与 : 40万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT N3 取得、現在 N2 勉強中。東京の IT 会社で PHP エンジニアを1年、国内の IT 会社でジュニアウェブ開発者を半年、PHP エンジニアを2年間勤務。ヤンゴンコンピュータ大学卒業。PHP, Java, CSS, HTML, Java Scrip, J Query 使用可。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、27,600 名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp)
までお気軽にお問合せください。

セーダン試験の合格点から見る、学部別の学力差異

ミャンマーでは高校最終学年の終わりに、高校卒業の認定と、進学する大学の割り振りを兼ねたセーダン試験という試験が実施される。試験自体は確かに存在するのだが、合格最低点などの詳細を開示した資料が少ないために、まだまだ謎の多いこの試験。採用する際に、大学名で人材を選別するのは難しいと感じたミャンマー進出日系企業の方も多いのではないだろうか。

そこで2大学を例に、セーダン試験の実態について探っていきたい。

今回焦点を当てるのは、ともに知名度の高いヤンゴン大学とマンダレー大学だ。この2大学においては25の学部が存在し、入学当初から学部は振り分けられている。セーダン試験は1科目100点満点の6科目受験で、600点満点の試験となっている。

注目すべきは、最も点数の高い国際関係論学科が470点、最も点数の低い図書学・人類学・東洋学が360点と、同じ大学内であるにも関わらず100点以上の差が開いている点である。人材を採用する際には大学名だけでなく、学部まで見なければ実態を掴むことは難しいと言っていだろう。

また、ほとんどの学部において定員は100名と規定されているが、実際の入学者数には表記載の通りばらつきがある。およそ400点を境目に入学人数が大きく減少していることから、ミャンマーにおいても学科の人気不人気が存在することが伺える。

参考までにだが、ヤンゴン・マンダレー外国語大学日本語専攻の平均合格最低点数は463点、ミャンマー国内全ての工科大学の平均合格最低点数は429点となっている。

※ヤンゴン大学・マンダレー大学の2大学においては学科別の合格最低点に差がないため、右表においては平均の合格最低点を記載してある。

No	学科	平均合格最低点	ヤンゴン大学入学者数
1	国際関係論	470	90
2	英語	450	61
3	コンピューター科学	433	100
4	工業化学	430	48
5	法律	427	101
6	政治学	420	40
7	化学	412	103
8	物理学	410	100
9	数学	407	100
10	地学	401	102
11	動物学	401	102
12	ミャンマー学	400	8
13	微生物学	400	36
14	生物化学	400	25
15	植物学	400	31
16	ミャンマー語	400	61
17	環境学	384	50
18	考古学	380	36
19	心理学	380	14
20	哲学	380	47
21	歴史学	380	44
22	自然地理学	365	46
23	図書学	360	25
24	人類学	360	21
25	東洋学	360	10

2017年度セーダン試験におけるヤンゴン大学およびマンダレー大学の学科別の平均合格最低点と、ヤンゴン大学における実際の入学者数

J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許認可番号*8/2017*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数 27,612名。(2018年3月現在)

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地をサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を運営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.
(ライセンス番号: 64/2016) IT、CADなど高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住 所: Room 1210, 12Ath Floor, Sakura Tower No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電 話: ++95-1-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員紹介
File.35



イーイーモン
Ei Ei Mon

皆様こんにちは。ヤンゴン外国語大学日本語学科卒業で、J-SATでは2016年10月から国内人材紹介部門で働いています。沢山のひとと会うことができ面白い仕事です。自分の仕事が周りの人に大きな影響を与えるということを忘れずに、毎日を無駄にしないように努力して参ります。趣味は旅行で、色々なところへ行ってみたいです。あまり上手ではないですが、カラオケも大好きです。よろしくお願ひします。

